

Spis treści

Słownik niemieckich wyrazów i zwrotów użytych w podręczniku	4
<i>Wskazówki dla użytkownika</i>	4
<i>Słownik</i>	5
Zarys gramatyki	75
<i>Zarys gramatyki</i>	75
<i>Lista pojęć gramatycznych</i>	104
Klucz do ćwiczeń	107
Zapis tekstów do rozumienia ze słuchu	121

Wskazówki dla użytkownika

Słownik zawiera słowa i zwroty, występujące w tekstach i ćwiczeniach wszystkich rozdziałów „Blaue Blume”. Przy każdym zwrocie podano ważniejsze formy gramatyczne. Skróty i ich objaśnienia znajdują Państwo poniżej.

Formy gramatyczne występują w słowniczku dopiero wówczas, gdy są już omówione w podręczniku „Blaue Blume”:

od rozdziału 2:	rodzajniki i liczba mnoga czasowników
od rozdziału 4:	czasowniki nieregularne w czasie teraźniejszym (3. osoba liczby pojedynczej)
od rozdziału 6:	czasowniki z dopełnieniem w bierniku
od rozdziału 8:	oznaczenie przedrostka czasowników rozdzielnie złożonych, rzeczowniki występujące tylko w liczbie mnogiej
od rozdziału 10:	formy czasu przeszłego Perfekt czasowników nieregularnych
od rozdziału 13:	czasowniki z dopełnieniem w celowniku i bierniku
od rozdziału 18:	formy czasu przeszłego Präteritum czasowników nieregularnych

Słownictwo

Słownictwo podane „prostą” czcionką przeznaczone jest do aktywnego opanowania, natomiast zwroty podane kursywą do opanowania biernego; są pomocne przy rozumieniu czytanego tekstu.

Objaśnienia:

Rzeczowniki

der Mensch, -en	„-en”: forma liczby mnogiej brzmi <i>Menschen</i>
die Nacht, Nächte	formy liczby mnogiej z przegłosem i końcówką podane są w całości
das Nomen, -	„-”: formy liczby mnogiej i pojedynczej są identyczne
die Leute Pl.	„Pl.”: rzeczownik występuje tylko w liczbie mnogiej
der Himmel	Brak objaśnienia: rzeczownik nie ma liczby mnogiej

Czasowniki

fahren, fährt, fuhr, ist gefahren	Bezokolicznik, 3. os. 1. poj. czasu teraźniejszego, 3. os. 1. poj. czasu przeszłego Präteritum, 3. os. 1. poj. czasu przeszłego Perfekt
auf /stehen	„/”: czasownik rozdzielnie złożony
haben jdn./etw.	<i>haben</i> + dopełnienie w bierniku (osoba/rzecz)
machen etw.	<i>machen</i> + dopełnienie w bierniku (rzecz)
faszinieren jdn.	<i>faszinieren</i> + biernik (osoba)
sich freuen auf jdn./etw.	<i>sich freuen auf</i> + biernik (osoba/rzecz)
gehören zu jdm./etw.	<i>gehören zu</i> + celownik (osoba/rzecz)
helfen jdm.	<i>helfen</i> + celownik (rzecz)
bringen jdm. etw.	<i>bringen</i> + celownik (osoba) + biernik (rzecz)
leben von etw. (D)	<i>leben von</i> + celownik (rzecz)
gelten als jd./etw.	<i>gelten als</i> + mianownik (osoba/rzecz)

Przymyki

vor A, D	<i>vor</i> + biernik lub celownik
von D	<i>von</i> + celownik
durch A	<i>durch</i> + biernik
infolge D	<i>infolge</i> + dopełniacz

Skróty

jd.	jemand
jdn.	jemanden
jdm.	jemandem
etw.	etwas

Einheit I Das Gespräch

das Gespräch rozmowa

Ia Das Gespräch

Was? Co?

Hä? He?

2b

Das finde ich toll! Uważam, że to świetne!
Genial ist das! To jest genialne!
Ein Meisterwerk! Majstersztyk!
Du hast ja keine Ahnung! Nie masz zupełnie pojęcia!
Kannst du mir helfen? Czy możesz mi pomóc?
Ich brauche Geld. Potrzebuję pieniędzy.
2000 Euro 2000 euro
Bitte, du musst mir helfen! Proszę, musisz mi pomóc!

Ja der Erwin!

Ja der Erwin! Ach, to Erwin!

4

Hallo! Cześć! (powitanie)
 Guten Tag! dzień dobry!
 Grüß Gott! powitanie w południowych Niemczech
 Gruezi! powitanie w Szwajcarii
 Servus! powitanie i pożegnanie w Austrii
 Wie geht es Ihnen? Jak się pani/pan miewa?
 Wie geht es dir? Jak się miewasz?
 Wie geht's? Jak leci?
 Danke gut. Dziękuję, dobrze.
 Sehr gut, danke. Bardzo dobrze, dziękuję.
 Es geht. Jako tako.
 Schlecht. Źle.
 Schön! Świetnie!
 Gut! Dobrze!
 Tut mir Leid. Przykro mi.
 Wie bitte? Słucham?
 Warum? Dlaczego?
 Ach so. Ach tak.
 Ja so. Tak, właśnie tak.
 Schade! Szkoda!
 Klar! Jasne!
 O.K. O.K.
 Natürlich! Naturalnie!
 Ja, also ... Tak, więc...
 Also dann ... A więc...
 O.K. dann ... O.K. więc...
 Auf Wiedersehen! Do widzenia!
 Auf Wiederhören! Do usłyszenia!

Ciao!

Tschüs! Cześć! (pożegnanie)

Intonation: Satzmelodie, Satzakzent

Intonation intonacja
 Satzmelodie melodia zdania
 Satzakzent akcent zdaniowy

8 Hallo, Sie!

Hallo, Sie! Halo, proszę pani/pana!
 Ja, bitte? Tak, proszę?
Wissen Sie, wie ich heiße?! Czy wie pani/pan jak się nazywam?
 Nein. Nie.
Hab ich mir gedacht! Tak myślałem!
 Und du? A ty?
Weißt du, wie ich heiße? Czy wiesz, jak się nazywam?
 Aha. Aha.
 Na, dann tschüs! No to cześć!

10

Entschuldigung! Przepraszam!
 Entschuldigen Sie! Proszę wybaczyć!
 Hallo, du! Hej ty!
 Entschuldige! Przepraszam!
 heißen nazywać się
 Wie heißen Sie? Jak się pani/pan nazywa?
 Wie heißt du? Jak się nazywasz?
 Wie ist Ihr Name? Jak się pani/pan nazywa?
 Wie ist dein Name? Jak się nazywasz?
 Mein Name ist ... Nazywam się...
 Ich heiße ... Nazywam się...

14 BahnCard

Rzeczowniki będą podawane wraz z rodzajnikiem i formą liczby mnogiej. Patrz: uwaga w rozdziale 2.

die BahnCard	zniżkowy bilet kolejowy
die Frau, -en	kobieta
der Herr, -en	mężczyzna
der Vorname, -n	imię
der Name, -n	nazwisko
die Straße, -n	ulica
das Haus, Häuser	dom
Nr. = die Nummer, -n	nr = numer
die PLZ (Postleitzahl)	kod pocztowy
der Wohnort, -e	miejsce zamieszkania
der Staat, -en	państwo
das Geburtsdatum, Geburts-	data urodzenia
daten	
der Tag, -e	dzień

Wohnung Hans und Sophie

<i>die Äußerung, -en</i>	wypowiedź
<i>die Durchsuchung, -en</i>	przeszukiwanie, rewizja
<i>her/laufen hinter jdm.</i>	biec za kimś
<i>die Gestapo (= Geheime Staatspolizei)</i>	Gestapo - tajna policja państwowa Niemiec hitlerowskich
<i>(k)ein unbeschriebenes Blatt sein</i>	(nie) być niezapisaną kartą
<i>Licht an.</i>	Zapala się światło.
<i>Durchblick.</i>	Widok na przestrzał.
<i>auf Fahrt sein</i>	być w drodze
<i>riskant</i>	ryzykowny
<i>doppelt vorsichtig</i>	podwójnie ostrożny
<i>her/stellen etw.</i>	produkować/wytwarzać coś
<i>sich an den Türpfosten lehnen</i>	opierać się o framugę drzwi
<i>Man muss sagen, was wirklich los ist.</i>	Trzeba powiedzieć, co się naprawdę dzieje.
<i>heran/kommen</i>	zbliżyć się
<i>der Jude, -n</i>	Żyd
<i>ermorden jdn.</i>	zamordować kogoś
<i>kaum dass die Wehrmacht einmarschiert war</i>	Zaraz po tym, jak wkroczył wermacht.
<i>sich gegenüber/steht dem Adel an/gehört</i>	stać naprzeciw siebie
<i>das Konzentrationslager, -</i>	przynależć do szlachty
<i>zweifelnd</i>	obóz koncentracyjny
<i>abgestumpft</i>	ze zwątpieniem
	przytępiony, nieczuły, obojętny
<i>einverstanden sein</i>	zgadzać się
<i>der Schlafanzug, -anzüge</i>	pi(d)żama
<i>die Predigt, -en</i>	kazanie
<i>der Bischof, Bischöfe</i>	biskup
<i>verschicken etw.</i>	wysłać coś
<i>auf/rütteln jdn.</i>	obudzić kogoś (potrzęsając nim)
<i>den ersten Schritt machen</i>	zrobić pierwszy krok
<i>sich wehren</i>	bronić się
<i>an der Front</i>	na froncie
<i>Jeden Moment kann's mich da erwischen.</i>	W każdej chwili może mnie to dopaść.
<i>Schluss, aus!</i>	Koniec, dość tego!
<i>sich ab/wenden</i>	odwracać się
<i>erbst</i>	rozzłoszczony, rozgniewany, zły
<i>die Tür zu/werfen</i>	zatrzasnąć drzwi

Liebe Lisa, ...

<i>sich vorspielen lassen</i>	nastawić sobie (np. płytę)
<i>das Forellenquintett</i>	tytuł utworu Schuberta
<i>das Grammophon, -e</i>	gramofon

<i>die Forelle, -n</i>	pstrąg
<i>das Andantino</i>	andantino, wolniej niż andante
<i>Man riecht und spürt ... förmlich die Lüfte und Düfte ...</i>	Wyraźnie wyczuwa się... powiewy i zapachy (wiosny).
<i>vernehmen etw.</i>	usłyszeć coś
<i>der Jubel ... der ganzen Kreatur</i>	radowanie się... wszelkich stworzeń
<i>perlendes Wasser</i>	perlista woda
<i>entzücken jdn.</i>	zachwycać kogoś
<i>Lass doch bald von dir hören.</i>	Konieczniewie odezwijsię wkrótce.

Am nächsten Tag ...

<i>der Hausmeister, -</i>	gospodarz domu, dozorca
<i>der Hörsaal, -säle</i>	audytorium, sala wykładowa
<i>aus/legen etw.</i>	wykładać/kłaść coś; komentować coś

Einheit 54 Baummieter
Baummieter

<i>der Baummieter, -</i>	drzewo, które jest traktowane jak lokator
<i>Neuseeland</i>	Nowa Zelandia
<i>die Triennale von Mailand</i>	triennale w Mediolanie
<i>Ich bin sehr geehrt, ...</i>	To dla mnie wielki zaszczyt,...
<i>das Projekt, -e</i>	projekt
<i>die Ausstellung, -en</i>	wystawa
<i>etwas Bleibendes</i>	coś co pozostanie, coś trwałego
<i>um ein Beispiel zu geben</i>	aby posłużyć się przykładem
<i>monoton</i>	monotonny
<i>steril</i>	sterylny
<i>bewohnt</i>	zamieszkały
<i>wenn der Sauerstoff rar wird</i>	kiedy w powietrzu będzie mało tlenu
<i>revolutionieren</i>	rewolucjonizować
<i>das Dach, Dächer</i>	dach
<i>bedecken etw.</i>	przykrywać coś
<i>sich aus dem Fenster lehnen</i>	wychylić się z okna
<i>sich freuen an etw.</i>	cieszyć się czymś, mieć radość z czegoś

Liebe Hausbewohner!

<i>einen Beitrag leisten zu etw. (D)</i> die Verbesserung, -en	przyczynić się do czegoś poprawa, korekta; ulepszenie
<i>der Bereich, -e</i>	zakres, zasięg; obszar, dziedzina
<i>der Entwurf, Entwürfe</i> <i>ein/ziehen, zog ein, ist eingezogen</i> <i>zirka</i> <i>der loggiaartige Wohnbereich</i>	szkic, zarys, projekt wprowadzić się około powierzchnia mieszkalna o charakterze loggii
<i>fachgerecht</i> <i>trennen etw. von etw. (D)</i> die Zentralsparkasse, -en <i>zu ebener Erde</i> <i>heraus/wachsen</i> der Vorteil, -e <i>hauseigene Baummieter</i> <i>unbestritten</i> <i>die Untergrundeinrichtung, -en</i> <i>da die Straße ... für Baumpflanzungen ... ausfällt</i>	fachowo rozdzielać coś od czegoś centralna kasa oszczędności na parterze wyrosnąć korzyść drzewa – lokatorzy domu bezsprzeczny urządzenia podziemne ponieważ ulice... nie nadają się do obsadzania drzewami
<i>die Dachbepflanzung, -en</i> <i>etw. nimmt Penthousecharakter an</i>	obsadzanie dachu roślinami coś upodabnia się do luksusowego apartamentu na dachu wieżowców
<i>unsichtbar</i> <i>konstruktionell</i> senkrecht <i>die Hausfassade, -n</i> <i>die Bewaldung, -en</i> <i>weithin sichtbar sein</i> <i>zugute kommen jdm./etw.</i>	niewidoczny konstrukcyjny pionowy, prostopadły fasada domu zalesienie być widocznym z daleka wyjść komuś/czemuś na korzyść/na dobre
<i>erzeugen etw.</i> verbessern etw. <i>beträchtlich</i> <i>die Milderung</i> der Gegensatz, -sätze <i>das Kopffweh</i> <i>das Wohlbefinden</i> <i>die Staubschluck- und Staubfilteranlage, -n</i> die Anlage, -n <i>giftig</i> <i>der Staubsauger, -</i> <i>schlucken etw.</i>	wytwarzać/produkować coś poprawiać/ulepszać coś znacznym złagodzenie przeciwieństwo ból głowy dobre samopoczucie pochłaniacz kurzu i urządzenie filtrujące kurz urządzenie, instalacja trujący odkurzacz łykać coś

<i>neutralisiert und abgebaut werden</i> <i>der Straßenlärm</i> <i>bedeutend</i> <i>gemildert werden</i>	zostać zneutralizowanym i zredukowanym hałas uliczny znacznym zostać złagodzonym/zmniejszonym
<i>die Echowirkung, -en</i> <i>die Häuserschlucht, -en</i> <i>eingedämmt werden</i> <i>der Sichtschutz</i>	efekt echa wąwóz ciasnej ulicy zostać stłumionym osłona przed niepożądanymi spojrzieniami
<i>Geborgenheit erzeugen</i> <i>der Kubikmeter, -</i> <i>aus/kommen mit jdm./etw.</i> <i>... wird die schattenspendende Eigenschaft sehr beschränkt bleiben.</i> <i>gelangen an etw., ist gelangt</i>	stwarzać poczucie bezpieczeństwa metr sześcienny wystarczać komuś/czemuś ... będą w niewielkim stopniu zacieniać. docierać/dostawać się dokądś
<i>insbesondere</i> <i>wenn die Blätter abgefallen sind</i> <i>die Belästigung, -en</i> <i>die Ameise, -n</i> <i>der Schmetterling, -e</i>	szczególnie, w szczególności, zwłaszcza kiedy opadną liście uciążliwość mrówka motyl

Friedrich Hundertwasser – eine Reportage

die Reportage, -n reportaż

Gegen die gerade Linie

<i>die NS-Zeit</i> <i>die Montessori-Schule</i>	czasy nazizmu szkoła prywatna, oparta na zasadach pedagogicznych opracowanych przez Marię Montessori
<i>wie durch ein Wunder</i> <i>deportiert werden</i> <i>abtransportiert werden</i> <i>das Studium ab/brechen</i> <i>einen Künstlernamen an/nehmen</i>	jakby cudem być deportowanym być odtransportowanym przerwać studia przyjąć pseudonim artystyczny
<i>der unverwechselbare Stil</i> Leiter werden <i>die Meisterschule für Malerei</i> <i>die Akademie der bildenden Künste</i> <i>das Bauwerk, -e</i>	niepowtarzalny styl kierować mistrzowska szkoła malarstwa Akademia Sztuk Pięknych budowla

Baum-Sprache

<i>Bäume ausreißen</i>	wyrywać drzewa
<i>die Frucht, Früchte</i>	owoc
<i>biegen etw.</i>	giąć/zginać coś

Drunt' in der grünen Au

<i>die Au, -en</i>	łąnie
<i>der Birnbaum, -bäume</i>	grusza (drzewo)
<i>der Ast, Äste</i>	gałąź, konar
<i>das Nest, -er</i>	gniazdo
<i>die Feder, -n</i>	pióro ptasie
<i>das Dirndl, -</i>	ludowy strój kobiecy w Bawarii

Der Pflaumenbaum

<i>der Pflaumenbaum, -bäume</i>	śliwa (drzewo)
<i>der Hof, Höfe</i>	podwórko
<i>das Gitter, -</i>	krata
<i>So tritt ihn keiner um.</i>	Więc nikt nie może podejść do niego blisko.

Ein Fichtenbaum ...

<i>der Fichtenbaum, -bäume</i>	świerk
<i>auf kahler Höhe</i>	na wysoko położonych terenach pozbawionych roślinności
<i>Ihn schläfert.</i>	on przysypia/drzemie
<i>um/hüllen jdn./etw.</i>	okryć/owinąć kogoś/coś
<i>das Eis</i>	lód
<i>die Palme, -n</i>	palma
<i>fern</i>	daleki, odległy
<i>das Morgenland</i>	Wschód, wschodnie kraje
<i>schweigend trauern</i>	w milczeniu pogrążyć się w żałobie
<i>die Felsenwand, -wände</i>	skalista ściana

A Das Verb	1 Zeit	76
	2 Modalverben	79
	3 Infinitiv	80
	4 Verben mit Reflexivpronomen	81
	5 Verben mit Präposition	82
	6 Imperativ	82
	7 Konjunktiv II	83
	8 Redewiedergabe: direkte und indirekte Rede	84
	9 Passiv	85
	10 Partizip I und II	86
B Das Nomen	1 Nomen und Artikelwörter	87
	2 n-Deklination	88
	3 Maskulin, feminin oder neutral?	88
	4 Pluralformen	89
C Das Adjektiv	1 Adjektiv nach bestimmtem und unbestimmtem Artikel	89
	2 Adjektiv ohne Artikel	89
	3 Der Vergleich	90
D Das Pronomen	1 Das Personalpronomen	91
	2 Das Reflexivpronomen	91
	3 Das Relativpronomen	91
	4 Fragewörter	91
E Präpositionen	92
F Der Satz	1 Aussage, Wortfrage, Satzfrage	93
	2 Sätze verbinden	93
	3 Ergänzungen	97
	4 Architektur von Sätzen	98
G Verblisten	1 Verben mit Präpositionen	101
	2 Präteritum und Perfekt der wichtigsten unregelmäßigen Verben	101

c) Nachfeld

W polu końcowym mogą znajdować się następujące elementy zdania:

- informacja o miejscu, czasie, sposobie, powodzie, przyczynie:
Doris hat sich richtig versteckt **in ihrem Zimmer**.
- porównanie:
Ihr Bruder ist ein Jahr jünger **als Doris**.
- wyliczenie:
Sie hat irgendwelche Jobs gemacht: **Putzen ... oder im Kaufhaus**.
- dopowiedzenie:
Was ist denn los **mit dir**?
Die Ehe ihrer Eltern war kaputt, **eigentlich von Anfang an**.
- konstrukcja bezokolicznikowa/zdanie podrzędne:
Doris hat die Chance genutzt **ihr Leben zu ändern**.
Doris lernt ihren Freund kennen, **der auch Alkoholiker ist**.
- dopełnienie z przyimkiem:
Doris möchte nichts mehr zu tun haben **mit den Freunden von einst**.

Te części zdania stawia się w polu końcowym, kiedy chce się coś zaakcentować lub gdy obie części czasownika byłyby zbyt daleko od siebie – szczególnie w języku mówionym.

d) Wortstellung von nicht

Przeczenie dotyczy całego zdania. – **Przeczenie dotyczy jednego elementu zdania.**

Die Tasche gehört mir nicht.	
Die Tasche gehört nicht	mir , sondern meiner Freundin.
Ich möchte diesen Film nicht	sehen.
Ich möchte nicht	diesen Film sehen, sondern den im Cinemax.
Wir waren heute nicht	im Deutschunterricht.
Wir waren nicht	heute im Deutschunterricht, das war gestern.
Bist du nicht	mit dem Rad gefahren?
Ich bin mit dem Rad nicht	gefahren , ich habe es nur geputzt.
Warum hast du mich gestern nicht	angerufen?
Warum hast du mich nicht	schon gestern angerufen?
Er kann sich morgens nicht	konzentrieren.
Er kann sich morgens nicht	gut konzentrieren.

Jeśli przeczenie dotyczy całego zdania, wówczas *nicht* występuje:

- po dopełnieniu w bierniku lub celowniku
- przed dopełnieniem z przyimkiem
- po informacji o czasie.

Jeśli przeczenie dotyczy jednego elementu zdania, wówczas *nicht* występuje bezpośrednio przed tym elementem.

G Verblisten

1 Verben mit Präpositionen

achten auf jdn./etw.	es hat mit jdm./etw. zu tun	sterben an etw. (D)
an/rufen bei jdm.	halten sich für jdn./etw.	stolz sein auf jdn./etw.
arbeiten an etw. (D)	halten von jdm./etw.	suchen nach jdm./etw.
ärgern sich über jdn./etw.	handeln von jdm./etw.	teil/nehmen an etw. (D)
bedanken sich bei jdm./für etw.	es handelt sich um jdn./etw.	träumen von jdm./etw.
bei/tragen zu etw. (D)	helfen jdm. mit etw. (D)	traurig sein über jdn./etw.
berichten über jdn./etw.	hören von jdm./etw.	treffen sich mit jdm.
beschäftigen sich mit jdm./etw.	interessieren sich für jdn./etw.	unterhalten sich mit jdm., über jdn./etw.
bestehen aus etw.	kümmern sich um jdn./etw.	unterscheiden jdn./etw. von jdm./etw.
bitten jdn. um etw.	lachen über jdn./etw.	verabreden sich mit jdm.
denken an jdn./etw.	leben von etw. (D)	verabschieden sich von jdm./etw.
diskutieren über jdn./etw.	leiden unter jdm./etw.	verantwortlich sein für jdn./etw.
entscheiden sich für jdn./etw.	etw. liegt an jdm./etw.	verbinden etw. mit etw.
erinnern sich an jdn./etw.	melden sich bei jdm.	verlangen etw. von jdm.
erkennen jdn./etw. an etw. (D)	merken etw. von etw. (D)	verlassen sich auf jdn.
erzählen jdm. etw./von etw. (D)	nach/denken über jdn./etw.	verlieben sich in jdn./etw.
fragen nach jdm./etw.	nutzen etw. für etw.	warnen jdn. vor etw. (D)
freuen sich auf jdn./etw.	nützlich sein zu etw. (D)	warten auf jdn./etw.
freuen sich über jdn./etw.	reden von jdm./etw. / über jdn./etw.	zufrieden sein mit jdm./etw.
führen jdn. zu jdm./etw.	reich sein an etw. (D)	
es geht um jdn./etw.	schreiben an jdn.	
gehören zu jdm./etw.	sich Sorgen machen um jdn./etw.	
gewöhnen sich an jdn./etw.	sprechen mit jdm., über jdn./etw., von jdm./etw.	
glauben an jdn./etw.	stammen aus (D)	
gucken auf jdn./etw.		

2 Präteritum und Perfekt der wichtigsten unregelmäßigen Verben

Poniższa lista nie zawiera wszystkich czasowników rozdzielnie złożonych.

anrufen:	<i>rufen</i>	<i>rief</i>	hat <i>gerufen</i>
a zatem:		<i>rief an</i>	hat <i>angerufen</i>

anfangen	fang an	hat angefangen
aufstehen	stand auf	ist aufgestanden
beginnen	begann	hat begonnen
begreifen	begriff	hat begriffen
bekommen	bekam	hat bekommen
beraten	beriet	hat beraten
beschließen	beschloss	hat beschlossen
beschreiben	beschrieb	hat beschrieben
besitzen	besaß	hat besessen
bestehen	bestand	hat bestanden
bieten	bot	hat geboten

bitten	bat	hat gebeten
bleiben	blieb	ist geblieben
brennen	brannte	hat gebrannt
bringen	brachte	hat gebracht
denken	dachte	hat gedacht
dürfen	durfte	hat gedurft/hat ... dürfen*
einladen	lud ein	hat eingeladen
einschlafen	schief ein	ist eingeschlafen
entlassen	entließ	hat entlassen
entscheiden	entschied	hat entschieden
entstehen	entstand	ist entstanden
erfahren	erfuhr	hat erfahren
erfinden	erfand	hat erfunden
erhalten	erhielt	hat erhalten
erkennen	erkannte	hat erkannt
essen	aß	hat gegessen
fahren	fuhr	ist gefahren
fallen	fiel	ist gefallen
finden	fand	hat gefunden
fliegen	flog	ist geflogen
fließen	floss	ist geflossen
fressen	fraß	hat gefressen
frieren	fror	hat gefroren
geben	gab	hat gegeben
gefallen	gefiel	hat gefallen
gehen	ging	ist gegangen
geschehen	geschah	ist geschehen
gewinnen	gewann	hat gewonnen
haben	hatte	hat gehabt
halten	hielt	hat gehalten
hängen	hing	hat gehangen
heißen	hieß	hat geheißen
helfen	half	hat geholfen
kennen	kannte	hat gekannt
kommen	kam	ist gekommen
können	konnte	hat gekonnt/hat ... können*
lassen	ließ	hat gelassen
laufen	lief	ist gelaufen
leiden	litt	hat gelitten
lesen	las	hat gelesen
liegen	lag	hat gelegen
lügen	log	hat gelogen
mögen	mochte	hat gemocht
müssen	musste	hat gemusst/hat ... müssen*
nehmen	nahm	hat genommen
nennen	nannte	hat genannt
raten	riet	hat geraten
riechen	roch	hat gerochen
rufen	rief	hat gerufen
scheinen	schien	hat geschienen

31 Zoff oder Zärtlichkeit

- 1a** sprechen: sprechen, sich unterhalten, reden, plappern
streiten: streiten, der Streit, der Krach, der Zoff
- 1b** → Slownik
- 3** Morgenblüte: ausgeschlafen – würde sich gern unterhalten – macht die Augen auf und plappert los – redet weiter – am Abend müde
Morgenmuffel: schweigt konsequent – viel zu müde zum Lautwerden – am Abend wach – fragt sich, wo die allgemeine Enttäuschung über den Abendmuffel bleibt.
- 4** **A:** Nächtliches Tagebuch – Er setzte sich an den Arbeitstisch und erwachte am Mittag. **B:** Zoff am Morgen – Er ist wach, der Partner müde.
- 5** literacko: Streit, harte Arbeit, dumm, überleben, sehen/schauen, lernen, bekommen, beginnen, Natürlich!/Sicher!
potocznie: Krach, Maloche, blöd, durchkommen, gucken, pauken, kriegen, loslegen, Klar!
- 6** die Decke über den Kopf zu ziehen und konsequent zu schweigen; Er beschloss, sein Leben zu ändern, die Morgenstunden auszunutzen
- 7a** **1** ... ihm nichts zu erzählen. **2** ... ihre alten Freunde wieder zu treffen. **3** ... den Unterricht vorzubereiten. **4** ... an den Infinitiv zu denken.
- 10** **2** Er genießt es, ein paar Tage allein zu sein. **3** Ich bin es gewohnt, so früh aufstehen zu müssen.
- 11** **1** ... sehr gut am Abend arbeiten. **2** ... ein paar Dinge für mich einkaufen? **3** ... den ganzen Tag im Bett liegen. **4** ... mich am Wochenende besuchen.
- 12** → Slownik
- 13** Was gefällt ihm? allein zu wohnen – allein zu erwachen – kein Wort sprechen zu müssen – Zärtlichkeiten am Abend
Was gefällt ihm nicht? die Frage, wie er geschlafen hat – Zärtlichkeiten und Gefühle am Morgen, mehr als drei oder vier Tage mit einer Frau zusammen sein
- 15** **1** ..., warum viele Menschen morgens gute Laune haben.
2 ..., ob er aufstehen oder liegen bleiben soll.
3 ..., ob ich mein Leben ändern soll.
4 ..., was du gesagt hast.
5 ..., wen ich einladen soll.
6 ..., ob das ein n oder ein m ist.
- 16** Person: Wer ...? Wen ...? Wem ...?
Sache: Was ...? Worüber ...?
Womit ...? Wovon ...?
Person oder Sache:
m Welchen ...? Welchem ...?
n Welches ...? Welches ...? Welchem ...?
f Welche ...? Welche ...? Welcher ...?
Zeit: Wann ...? Wie lange ...?
Grund: Warum ...?
Zweck: Wozu ...? Wofür ...?
Art/Weise: Wie ...?
Quantität: Wie viel/viele ...?
Ort/Richtung: Wohin ...?

32 Manager lachen

- 1b** Manager; wer den ganzen Tag im Büro sitzt
- 2** → Slownik
- 4** Manager sollen nicht nur etwas für ihren Körper tun, sondern auch etwas für die Seele, ihren Humor trainieren, viel lachen, sich selbst nicht ernst nehmen, mal einen Freudenschrei herauslassen, Fotos von sich und Kollegen beim Grimassenschneiden machen und aufhängen, alberne Geräusche machen, eine Liste von komischen Erinnerungen erstellen, die sie zum Lachen bringen.
- 5** 1, 2
6 1 3, 2 – 2 2 – 3 1, 2 – 4 4 – 5 1
7 **1** hilft, sei **2** seien **3** sei **4** habe **5** habe, könne Metcalf sagt; „Ich habe viel von krebserkrankten Kindern gelernt.“
Die Freunde sagten: „Er ist unerwachsen und unprofessionell gewesen.“
Er sagte: „Sie/Wir haben trotz ihres/unsere Leids dabei viel gelacht.“
Sie sagten: „Sie/Wir sind damals sehr kreativ und motiviert gewesen.“
- 9** **1** Metcalf sagt, / ein tibetanischer Mönch habe ... – Tybetański mnich wyjaśnił (to) ćwiczenie.
2 Metcalf, / sagt ein tibetanischer Mönch, / habe ... – Metcalf wyjaśnił (to) ćwiczenie.
- 10a** **1 a** Marion sagte, ... – **b** Marion, sagte Melanie, ...
2 a ... mal, Michael? – **b** kein Komma
3 a kein Komma – **b** ... mit, Hanna?
4 ... auf dem Kopf, ... in der Hand, ... im Mund
- 10b** Vor der Tür stand Otto, ... einen schwarzen Hut, ... eine rote Rose, ... eine Zigarette,
- 11a,b** Heute, / meine Damen und Herren, / lernen wir das Leben und die Arbeit / von ihrer lustigen Seite zu nehmen. / Was können wir alles tun? /
Stellen Sie sich vor einen Spiegel, / breitbeinig, / Hände in den Hüften, / und lachen Sie über sich. / Lassen Sie auch ab und zu mal einen Freudenschrei heraus / oder machen Sie alberne Geräusche. / Machen Sie Fotos von sich und Kollegen beim Grimassenschneiden / und hängen Sie diese auf. / Erstellen Sie eine Liste von komischen Erinnerungen, / die Sie zum Lachen bringen. /
Wenn Sie nur zwei Mal die Woche solche Übungen machen, / wird sich das Leben bald / von seiner guten Seite zeigen.
- 13** Wildinger: ... die Uhr nicht gestohlen“.
Richter: „Wie ist sie denn in Ihre Tasche gekommen?“
Wildinger: „Jemand hat sie mir wohl in die Tasche getan, als ich durch das Kaufhaus gegangen bin. Ich bin kein Uhrendieb. Sie wissen doch, dass ich bereits eine Uhr besitze und keine zweite brauche.“
Richter: „Was haben Sie denn in dem Kaufhaus gemacht, wo Sie doch kein Geld in der Tasche hatten / gehabt haben und ein Einkauf unmöglich war / gewesen ist?“
Wildinger: „Das hat mir wohl ein anderer gestohlen.“

Richter: „So einen Unsinn habe ich schon lange nicht mehr gehört.“

- 14** **2** Marina lacht nicht nur viel, sondern sie bringt auch andere zum Lachen. **3** Metcalf berät nicht nur Firmen, sondern er veranstaltet auch Seminare. **4** Helmut ist nicht nur intelligent, sondern auch gut aussehend. **5** Der Taxifahrer arbeitet nicht nur von Montag bis Freitag, sondern auch am Wochenende. **6** Das Hotel ist nicht nur schmutzig, sondern auch teuer.
- 15** **2** Er lacht oft über andere, aber er hat es nicht gern, ... **3** Er sagt, er spricht nicht Deutsch, sondern einen Dialekt, ... **4** Die Arbeit beim THW ist schwer, aber sie gibt ... **5** Die Senioren sitzen nicht passiv zu Hause, sondern (sie) unterstützen ... **6** Er wollte seine Geliebte am nächsten Tag abholen, aber er hat nicht ...
- 17** → Slownik
Das ist ja lächerlich! (5) – Da gibt's nichts zu lachen. (2) – Wer zuletzt lacht, lacht am besten. (4) – Dass ich nicht lache! (3) – Lachen ist die beste Medizin. (1)
- 18** **1** Dass ich nicht lache.
2 Wer zuletzt lacht, lacht am besten.
3 Lachen ist die beste Medizin.
4 Das ist ja lächerlich!
5 Da gibt's nichts zu lachen.

33 Samstag Nacht in Deutschland

- 2** **1** C, **2** A, **3** D, **4** B, **5** E
- 3** → Slownik
Verb + Nomen: Parkplatz (parking), Radfahren (jazda rowerem), Rollschuhfahren (jazda na rolkach), Fernsehapparat (telewizor), Sitzordnung (porządek zajmowania miejsc), Sitzmöglichkeiten (miejsca, na których można usiąść), Wohnzimmer (pokój dzienny), Knabbernüsse (orzeczki do chrupania)
Nomen + Nomen: S-Bahnminuten (minuty jazdy kolejka), Heizungskosten (koszty ogrzewania), Hausbewohnerin (lokatorka), Arbeitswoche (tydzień pracy), Farb-TV-Samstag (sobotni wieczór przed telewizorem kolorowym), Aufschnittplatte (półmisek z wędliną), Literflasche (butelka o pojemności 1 litra)
Adjektiv + Nomen: Tiefgarage (garaż podziemny), Fernseher (telewizor), Spätkrimi (film kryminalny nadawany późnym wieczorem)
Adjektiv + Nomen + Nomen: Altbauanierung (generalny remont starego budynku)
- 5** **2** Sind die Heizungskosten begriffen, ist die Miete ... **3** Sind die Väter in der Arbeit, können die Kinder ... **4** Sitzt die Mutter auf der Couch, kann sie ... **5** Will ein Auto darauf parken, dürfen die Kinder den Parkplatz ...
- 6** **1** den ... Parkplatz **2** die ... Väter **3** Garantie **4** eine ... Wohnung, Vorhänge **5** dem Fernsehapparat **6** den Sessel
- 7** Przydawki z lewej strony rzeczownika: immer eine saubere Wohnung (przymiotnik)
Przydawki z prawej strony rzeczownika: Garantie für einen guten Namen (Präposition + Nomen) – Vorhänge vor den Fenstern (Präposition + Nomen) – vor dem Fernsehapparat, der gegenüber der Couchgarnitur steht.

(Relativsatz) – den Sessel *mit direktem Blick zum Fernseher* (Präposition + Nomen)

- 8 2 die vielen Balkons, die vielen bunten Balkons, die vielen bunten Balkons an den Häusern 3 der schöne Brief, der schöne lange Brief, der schöne lange Brief von dir 4 das sehr interessante Buch, das sehr interessante Buch über Griechenland 5 die allein lebende Frau, die allein lebende Frau aus unserem Haus 6 der eingeschlafene Herr Hellwig – der auf dem Stuhl eingeschlafene Herr Hellwig 7 der 10 Gehminuten entfernte Vorort – der 10 Gehminuten vom Zentrum entfernte Vorort

9a,b Klaus Hellwig, der eine Firma für Altbausanierung betreibt (S), ... – ... mit seinem Freund und Nachbarn Paul Wittwer (E) ... zum gemeinsamen Anschauen der Sportschau. (E). Bei Bier aus Gläsern, die mit „Paul“ und „Klaus“ beschriftet sind (E), ... – Zum anschließenden Hellwigschen Farb-TV-Samstag (E) ... eine Literflasche nicht zu sauren Weins (S), ... – Die Pause zwischen den Lottozahlen und dem Spätkrimi (E) ... für die Vorbereitungen auf die Nacht (E)

10a 3, 4, 6, 7

10b 2 podmiot 3 zdanie podrzędne 4 dopełnienie w bierniku 5 podmiot 6 informacja o czasie

11b Herr Eichelstiel / muss / von dort / nur wenige Minuten / zur U-Bahn und zu den Bussen 62 und 66 und zum Oktoberfest / gehen. Er / geht / meist nur im September / auf das Oktoberfest /, um ein oder zwei Glas Bier zu trinken. Das Haus in der Parkstraße 29 / hat / 6 renovierte Wohnungen mit zwei bis vier Zimmern. Frau Doris Kunz, eine alleinstehende Künstlerin /, wohnt / im Erdgeschoss /, der Rentner Eichelstiel / im ersten Stock / und / die 1914 im Haus Parkstraße 29 geborene Frau Leimsieder / im dritten Stock. Niemand / weiß /, wer die anderen Mieter sind. Man / hört / sie / nur /, wenn sie am Morgen die Treppe herunterkommen. Der Rentner Ludwig Eichelstiel / fragt / sie /, wenn er sie im Treppenhaus trifft /, wie es ihnen geht. Er / bekommt / darauf / immer die gleiche Antwort: „Danke gut.“ Aber Herr Eichelstiel / weiß / nicht /, wer diese Mieter sind.

34 Was macht die Liebe?

3a,b **Przykład(y):** B wiersz 33 – 50: Schweigen über Gefühle; C wiersz 51 – 11: Irmgards andere Beziehung; D wiersz 112 – 124: Irmgards Krankheit; E wiersz 125 – 135: Über Gefühle sprechen; F: wiersz 136 – 156: Nach der Operation

4 wiersz 1 – 32: Herbert (76), Irmgard (74), seit 47 Jahren, erst seit acht Jahren, Kurz vor Weihnachten 1944, 20 Stunden, im Februar 1945, 1949

wiersz 33 – 51: sagen, reden, sprechen, sich aussprechen

wiersz 52 – 79: nicht zurückhaltend, hat Nähe und Wärme vermittelt, man konnte

mit ihm lange diskutieren; Herbert zurückhaltend, empfindsam

wiersz 80 – 111: Irmgard sehr verändert, Ausreden stimmten nicht, zum Hotel gefahren, wo sich Irmgard mit dem anderen Mann traf; gewusst, gemerkt, glaubte, dachte, fiel auf wiersz 112 – 156: die letzten 8 Jahre, der Nierenkrebs, die Operation, das Leben mit der Krankheit und der Angst vor dem Tod

5 so was → die große Liebe; darüber, danach → Krise; damit → Über Gefühle reden

6 2 Socken 3 Socken gestrickt. 4 Liebesgabenpaket 5 einen anderen Mann 6 Krise 7 Die große Liebe 8 Angst vor dem Tod, dem Ende

7a,b seit 47 Jahren od 47 lat, gleich wkrótce, Als wir dann mal rasteten przy najbliższym postoju, 1949, inzwischen w międzyczasie, bis dahin dotychczas, damals wtedy, in dieser Zeit wówczas, viel später dużo później, immer noch nicht wciąż nie, noch nie nigdy, nie wieder nigdy więcej

8 (1) schon immer (2) noch nie (3) Erst jetzt (4) nie wieder (5) viel später (6) noch einmal

10a Es tut mir gut, wenn...; Ich bin sehr froh, dass...; Ich bin glücklich über ...; Ich freue mich, dass...

35 Mozart war ein armer Schlucker

1a → Słownik

1b kosten, rechnen, ausgeben, erben

2 1 kein 2 viel Geld 3 viel, er gab noch mehr Geld aus.

4 **Einnahmen:** Honorar für Klavierstunden, öffentliche Auftritte als Pianist

Ausgaben: Lohn für Magd, Dienstmädchen, Köchin, Friseur; Kartenspiel, Billard

5 1 uchodził 2 jako 11-latek 3 nie był ... (bi-dakiem), wyższe niż 4 więcej ... niż 5 Mozart umierając 6 gdy zmarł w 1791 roku

6 1 (3), 2 (3), 3 (2), 4 (2), 5 (1), 6 (1)

8a **westdeutsche Familien:** 1 Miete 2 Nahrungsmittel, Getränke, Tabak 3 Verkehr, Telefon, Post 4 Bildung, Unterhaltung, Freizeit 5 Bekleidung, Schuhe 6 Gesundheits- und Körperpflege

ostdeutsche Familien: 1 Nahrungsmittel, Getränke, Tabak 2 Verkehr, Telefon, Post 3 Miete 4 Bildung, Unterhaltung, Freizeit 5 Bekleidung, Schuhe 6 Gesundheits- und Körperpflege

9b Präsens: lässt; Präteritum: ließ; Perfekt: hat gelassen

10a 1 (1), 2 (1), 3 (2), 4 (2), 5 (4), 6 (5), 7 (6), 8 (3)

10b 1 Mozart zmarł w 1791 roku i jego żona kazała go pochować w grobie dla ubogich.

2 Poprosiłem, by podarowano mi wszystkie koncerty fortepianowe Mozarta.

3 ■ Dlaczego nie pozwalasz mi pójść na koncert?

▲ Pozwalam ci, ale chciałbym pójść z tobą.

4 To był on, ale nie wpuściłem go do domu.

5 ■ Nie smakuje mi ta kawa.

▲ No to ją zostaw (nie pij jej).

6 Gdzie jest moja portmonetka? Może zostawiłem ją w restauracji?

7 ■ On odchodzi a ty zostawiasz mu swój komputer? Nie rozumiem tego.

▲ Ale on zostawił mi swój telewizor.

8 Nie możesz tego robić. Przestań, proszę!

12 1 die Folge seiner Misswirtschaft, seiner Leidenschaft für ... 2 die Absurdität des Lebens 3 den Dialekt unserer Heimat

13 2 die Fahrerin des roten Autos 3 der Erfolg seiner neuen Firma 4 das Gehalt eines jüngeren Lehrers 5 die Folge ihrer schweren Krankheit 6 die Höhe der monatlichen Ausgaben 7 der Lohn eines deutschen Bäckers

14 1 wurde ... von den Biographen ... beschrieben 2 werden durch das Buch ... aufgeklärt.

15 **Przykład(y):** Mehrere Babys sind nach der Geburt vom Krankenhauspersonal vertauscht worden. Ein Hund wurde von einem 10-jährigen Jungen aus einem fünf Meter hohem Baum gerettet. Der Bundespräsident wurde nicht zum Jubiläum eingeladen.

36 Zeit ohne Zeit

1 keine Zeit, eine Uhr, überall, Zeitgefühl

2b → Słownik

5 2 Du brauchst mir nur die Adresse zu geben,... 3 Das brauchst du mir nicht zu sagen,... 4 Sie brauchen sich nicht jetzt zu entscheiden,... 5 Er braucht sich die Regel nur genau anzuschauen,... 6 Du brauchst mir den Weg nicht lange zu erklären,... 7 Sie brauchen mich morgen nicht abzuholen,...

6 der Rock, der Mantel, die Hose, das Jackett, die Handschuhe, die Krawatte, das Kleid, die Stiefel, die Socken, die Schuhe

8 B a „... durchschnittlich 40 Jahre, 1987/im Jahr(e) 1987 80 Jahre und ... auf 100 (Jahre) steigen, ... um 1900 50.000 Stunden Freizeit, 1987/im Jahr(e) 1987 300.000 Stunden und 2030/im Jahr(e) 2030 440.000 Stunden

37 Freiheit, die ich meine

3 der DDR, Malerin, nach Südfrankreich zu gehen, verhaftet, verurteilt, entlassen, in einem Dorf in Süditalien

4 w latach siedemdziesiątych

7 Vergangenheit Perfekt: *haben* oder *sein* + Partizip II;

Präteritum; Plusquamperfekt: *haben* oder *sein* Gegenwart: Präsens

Zukunft: Präsens; Futur: *werden* + Infinitiv

(1) Als (2) Wenn (3) wenn (4) Als (5) Als

8 1 Seit(dem) sie im Urlaub waren, reden sie ...

2 Während wir über den Atlantik flogen, konnten wir ... 3 Bevor der Unterricht beginnt/Bevor ich zum Unterricht gehe, sollte ich ... 4 ... es sind nur noch fünf Minuten, bis die Sportschau anfängt. 5 Erst nachdem einige Jahre vergangen waren, konnte ich ...

38 Hand

- 6 Person: schön, hübsch, hässlich, groß, klein, jung, alt, schlank, dick, dünn, freundlich, dunkel, schwarz, sympathisch, unsympathisch, wütend, lustig, fröhlich, blond, traurig, ängstlich, schmutzig, gepflegt, sportlich, neidisch
Beine: schön, schlank, dick, dünn, lang, kurz
Augen: schön, dunkel, schwarz, blau, braun, grün, traurig, groß, klein, freundlich, hell, lustig
Hände: schön, groß, klein, schmal, breit, schmutzig, gepflegt, schlank
- 10 Was fassen die Personen gerne an?
Kuchenteig, geschnittenes Gras, Klaviertasten, Samt, nasses Laub, Erde, Haut, Kinderhaut, Hundefell, weiche Wolle, Wasser
Was fassen die Personen nicht gerne an?
nassen Sand, Spinnen, Spinnennetze, Putzlumpen
Was machen die Personen gerne mit den Händen?
basteln, Streichholz anzünden, häkeln, Gartenarbeit, Klavier spielen, Katze streicheln, stricken, spülen
- 11b 1 1–3, 2 3–9, 3 9–13, 4 13–15
- 13 oder sie, denn ich, aber ich, doch das, trotzdem liebe ich, sonst wird es, deshalb/deswegen sitze ich, außerdem können sie
- 14 Spójnik łączący dwa zdania główne: *und, sondern, oder, denn, aber, doch*;
Spójnik w przednim polu drugiego zdania głównego: *außerdem, trotzdem, sonst, deshalb/deswegen*
- 15 ..., ich liebe sie trotzdem seit vielen Wochen. ... ich sitze deshalb/deswegen oft stundenlang ...; ... sie können außerdem wehtun
- 17a Handbuch, Handel, aushändigen, verhandeln, handeln, handelt sich um
- 17b,c → Słownik

39 Was draußen passiert

- 2 → Słownik
- 3a das Fenster, Fensterbett
- 3b Przykład(y): Der Mann an der Tür möchte das Fensterbett haben.
- 4a Beste Geschichte meines Lebens. Andert-halb Maschinenseiten vielleicht. Autor vergessen; in der Zeitung gelesen. Zwei Schwerkranke im selben Zimmer. Einer an der Tür liegend, einer am Fenster. ... Der andere keinen größeren Wunsch, ... Unterlässt es; denkt an das Bett. ... erstickt ... Nichts; nur eine Mauer.
- 4b Od: Nur der am Fenster kann hinaussehen.
- 4c Przykład(y): Es war die beste Geschichte meines Lebens. Sie war vielleicht andert-halb Maschinenseiten lang. Den Autor habe ich vergessen; Ich habe sie in der Zeitung gelesen. Zwei Schwerkranke waren im selben Zimmer / haben im selben Zimmer gelegen.
- 5 zloženie: hinaussehen: hinaus + sehen
kontekst: Fenster (aus dem Fenster sehen)
- 6b Przykład(y): 3 kochen 4 einkaufen 5 Wer bringt was mit? 6 Georg – Getränke

- 7 Eberhard – Kassetten, CDs 8 Gäste anrufen
- 9 Inas, Jörgs Telefonnummern besorgen (Franz)
- 12 Spójnik *um ... zu* + bezokolicznik można stosować tylko wówczas, gdy podmioty obu zdań są identyczne.
Kiedy podmioty są różne, stosuje się spójnik *damit*.
- 14 3 ..., um sie kennen zu lernen. 4 ..., um nach Südfrankreich zu reisen und dort zu malen. 5 ..., damit er und seine Frau viel Geld ausgeben konnten. 6 ..., damit die Manager ihren Humor trainieren. 7 ..., um motivierter und kreativer zu werden. 8 ..., um abends wach und aktiv zu sein.
- 15 2 Man kann das Fernsehprogramm in der Zeitschrift „Die Fernsehwoche“ finden. Das Fernsehprogramm ist in der Zeitschrift „Die Fernsehwoche“ zu finden.
3 „Domian“ kann man um 1 Uhr nachts sehen. „Domian“ ist um 1 Uhr nachts zu sehen. Es ist möglich, „Domian“ um 1 Uhr nachts zu sehen.
4 Domians Sendung kann man sowohl im Fernsehen als auch im Radio sehen/hören. Domians Sendung ist sowohl im Fernsehen als auch im Radio zu sehen/zu hören. Es ist möglich, Domians Sendung sowohl im Fernsehen als auch im Radio zu sehen/zu hören.
5 Man kann viele ausländische Programme über Satellit oder Internet empfangen. Viele ausländische Programme sind über Satellit oder Internet zu empfangen. Es ist möglich, viele ausländische Programme über Satellit oder Internet zu empfangen.

40 Des Schweizerers Schweiz

- 7 2 Akkusativergänzung – Was? 3 Dativergänzung – Wem? 4 Ortsergänzung – Wo? 5 Ortsergänzung – Wo? Ortsergänzung – Wohin? 6 Ergänzung mit Präposition – Woran?
- 9a ~~Nur hier~~ kann ich mit Sicherheit Schlichter-ner von Weltgewandten unterscheiden. Wir haben viel Nebel in dieser Gegend. Ich gestatte mir an einem Föhntag das Alpenpanorama zu ignorieren. Schweizer tragen im Ausland ihr Geld in Beuteln unter dem Hemd oder eingenäht in der Unterwäsche.
- 9b nur hier – informacja o miejscu, mit Sicherheit – informacja o sposobie, in dieser Gegend – informacja o miejscu, an einem Föhntag – informacja o czasie, im Ausland – informacja o miejscu, in Beuteln, eingenäht – informacja o sposobie
- 10 ... Bruttolohn lag im Jahr 1996 bei ..., ... Nachbarn in Deutschland. ... liegen in Europa klar ...
Man ist sich schon seit dem 18. Jahrhundert nicht sicher. ... ihn in der ganzen Welt bekannt.
... beginnen am Montag nach Aschermittwoch um vier Uhr früh mit dem ...
... sprays zwei Jahre lang (1977–1979) nachts unbeobachtet seine Figuren ..., ...

ein Werk von ihm „irrtümlich“ entfernt hat, ... wurde in der Schweiz zu neun Monaten ...

- 11b 1e, 2c, 3b, 4a, 5d
- 14 1 Die Schweiz in Zahlen 2 Ein Land, aber mehrere Kulturen 3 Die Schweiz – ein Reiseland 4 So sagt man in der Schweiz 5 Kein Nationalbewusstsein?

41 Nicht

- 1a przykłady; wyjaśnienia
- 1b Wiersz 6–8: Sie möchten wissen, ... wiersz 9, 10: Da gibt es zunächst ...
- 3 zaprzeczenie całego zdania: Deutsch wird in der ganzen Schweiz nicht gesprochen. zaprzeczenie jednego elementu zdania: Deutsch wird nicht in der ganzen Schweiz gesprochen. Nicht Deutsch wird in der ganzen Schweiz gesprochen.
- 4 1, 3, 5, 6
- 5a 1a Wir fahren heute noch nicht. b Wir fahren noch nicht heute. 2a Sie hat nicht deine Adresse vergessen. b Sie hat deine Adresse nicht vergessen. 3a Ich habe diesen Text nicht gelesen. b Ich habe nicht diesen Text gelesen. 4a Ich habe das nicht zu dir gesagt. b Ich habe das nicht zu dir gesagt.
- 5b 1b Sondern wann? 2a Sondern was? 3b Sondern welchen? 4a Sondern zu wem?
- 6 Kiedy przeczenie odnosi się do całego zdania, *nicht (nie, niemals, noch nicht ...)* umiesz-cza się z przyimkiem przed dopełnieniem a bez przyimka po dopełnieniu.
- 7 1 Er hat die Kinokarten nicht gekauft. 2 Sie ist noch nicht nach Hause gegangen. 3 Sie war mit ihnen nicht in der Kneipe. 4 Du kannst dir nicht viel Zeit lassen. 5 Es hat ihm sicher nicht Leid getan. 6 Wir haben den Text nicht begriffen. 7 Ich habe den Text noch nicht ganz gelesen. 8 Hast du die Erklärung nicht verstanden?
- 8a 1 B, 2 A
- 9a kein ≠ ein; nichts ≠ etwas, alles; wenig ≠ viel; ohne ≠ mit; niemand ≠ jemand, alle; nie/niemals ≠ immer, oft; nirgends/nirgendwo ≠ überall
- 10 Przykład(y): unfreundlich, unwichtig, unger-nant, unglücklich, unangenehm, unbekannt, unspornlich, ungesund
- 11a **-los:** geistlos niemądre, jałowo, parteiłos bez-partyjnię, mühelos bez trudu, ratlos bezrad-nie, witzlos niedowcipnie, humorlos bez poczucia humoru, gewaltlos bez użycia siły, charakterlos bez charakteru, gefühllos nieczule, bez czucia, wortlos milcząco, bez słów, ziellos bezcelowo, bez celu, grundlos bezpodstaw-nie, sinnlos bezsensownie, endlos bez końca **-frei:** krisenfrei wolny od kryzysu, vogelfrei bez ptaków, verkehrsfrei zamknięty dla ruchu (np. ulica), alkoholfrei bezalkoholowy **-arm:** gefühlsarm skąpy w uczuciach, chłodny, waldarm skąpo zalesiony, kontaktarm niekontaktowy, trudno nawiązujący kontakty
- 11b Przykład(y): eine gewaltlose Revolution; ein zielloser Spaziergang; eine gefühllose Beziehung, ein grundloser, sinnloser Streit; ein witzloser, humorloser, charakterloser

Mensch; alkoholfreies Bier; eine verkehrsfreie Straße; eine waldarme Gegend; parteiloser Politiker

- 12a **2** Er kommt heute den ganzen Tag nicht./ Er kommt nicht mal fünf Minuten. **3** Er kommt an einem anderen Tag. **4** Er war heute schon da, aber jetzt kommt er nicht mehr. / Es ist schon spät, er kommt nicht mehr.

42 Den farbigen Firmen gehört die Welt

- 3** Farbpsychologe, farbliche Gestaltung, bunte Möbel, Teppiche, Bodenplatten; farbige Firmen; der bunte Vogel unter den grauen Mäusen; Buntes; graue Töne oder anthrazitfarbene; Schwarz und Grau; Schwarz-Weiß; farbig; bunte Stehtische; bunte Stellwände, grau und anthrazit; farbige Collagen; Farbseminar
- 4** Wer farbig oder bunt denkt, kann neue Produkte entwickeln, ist offen, kann besser kommunizieren, wagt das Ungewöhnliche, besitzt mehr Kreativität, denkt positiv.
Wer in Schwarz-Weiß (Grau, Anthrazit) denkt, ist langweilig, denkt linear, ist nicht tolerant, ist nicht kreativ, ist ein Neinsager, hat keine Ideen, dem fehlt Mut.
- 5** On znajduje posłuch. Otworzyło się przed nim wiele drzwi. To jest człowiek o ciekawej, barwnej osobowości. Niepozorny, szary z niego człowiek. On wpadł w trans. On wzbudza respekt/uznanie. Kto widzi świat tylko w białych i czarnych barwach, ... On nie neguje wszystkiego z góry. Świat należy do „kolorowych” firm. Rozpoznaje ludzi myślących powierzchownie i wielowymiarowo.
- 6** über – übersehen – ..., er könnte den Bündner übersehen.
auf – auffallen – Inmitten der ... Banker und ... fällt Chiavi auf.
be – beraten – Er berät Firmen ...
ent – entwerfen – ..., er entwirft bunte Möbel ...
zusammen – zusammenarbeiten – ... arbeitet er ... mit Mercedes zusammen.
ge – gehören – Farbigen Firmen gehört die Welt, ...
über – überraschen – Dass er, ..., Respekt ... findet, überrascht ihn nicht.
be – beneiden – Die meisten Manager beneiden mich, ...
be – bezeichnen – ..., ja sie bezeichnen ihre Kleidung ...
an – anziehen – Aber ihnen fehle der Mut, sich so anzuziehen.
be – bedeuten – Schwarz und Grau bedeuten Rückzug, ...
be – begegnen – ..., wenn man sich einander farbig begegnet.
ge – geraten
er – erzählen
be – beginnen
ent – entstehen, entwickeln
Wenn Erich Chiavi in Fahrt gerät, zu erzählen beginnt, dann entstehen ganze Gedankengebäude. Von riesigen runden Arbeitstischen erzählt er, die er ... entwickelt habe.

vor – vorstellen – Man stelle sich vor, die Natur wäre nur ...
aus – ausleben – Die Natur ist ..., lebt die Farben aus.
er – erkennen – Da erkennt man die Flachdenker, ...
an – ansehen – Und man sieht ihnen die Freude ... an.
ver – verpacken
nach – nachschicken
Er habe die Collagen ... in Schachteln verpacken und den Urhebern ... nachschicken müssen.
er – erhalten – Nachher erhalte ich oft Anrufe und Aufträge, ...
be – befragen
er – erfüllen
über – überlegen
Nach einem Wunsch befragt, den er sich ... noch nicht hat erfüllen können, überlegt der Davoser kurz.

- 7a** sehen: an- (ansehen), aus- (aussehen), hinaus- (hinaussehen), nach- (nachsehen), wieder- (wiedersehen)
kommen: her- (herkommen), um- (umkommen), wieder- (wiederkommen), zurecht- (zurechtkommen)
- 8** Beispiel(y): **1** kreativer denken die Mitarbeiter. **2** besser funktioniert die Kommunikation. **3** desto/umso dynamischer ist er. **4** desto/umso effizienter und belebter diskutieren sie. **5** desto/umso toleranter ist er.
- 9** sich ... verabredet (wiersz 1,2), sich ... anzuziehen (wiersz 24,25), sich abschließen (wiersz 29), stelle sich vor (wiersz 55), sich ... erfüllen (wiersz 71,72), sich exponieren (wiersz 76)
- 10b** Dativ
- 11b** (1) mich ... gefreut (2) fühlst dich (3) dir ... nimmst (4) dich ... langweilst (5) dich ... angestrengt (6) dich ... beschäftigt (7) dir ... überlegst (8) dich ... kümmerst (9) mich ... getroffen (10) sich ... kennen gelernt (11) sehen ... sich (12) schreiben ... sich (13) mir ... erfüllt (14) mir ... gekauft (15) lasse mir ... schneiden
- 11c** 10 haben einander ... kennen gelernt
11 sehen ... einander 12 schreiben ... einander

43 Ein Weg zurück

- 6** Doris hat sehr früh angefangen zu trinken, so mit 13.
Doris ist in kurzer Zeit sozial abgestiegen durch das massive Trinken.
Doris Mutter fühlte sich überfordert mit den drei Kindern.
Doris hat das Buddha-Poster von Sybille bekommen, ihrer Schwester.
Ihre Mutter fing immer an von ihrer Angst zu reden.
Dann hat Doris eine Ausbildung angefangen im Büro.
Im Krankenhaus hat Doris ihre Schwester wiedergetroffen, die sie lange Zeit nicht gesehen hatte.
Die Wohnung ist schön eingerichtet mit Holzregalen, Büchern, einem Buddha-Poster.

Doris hat gar nicht viel empfunden in dieser Zeit.
An Silvester hat jemand Champagner mit heimgebracht, dummerweise.

44 Das wunderbare Volk

- 1b** budowa słowa: unterwegs sein = auf dem Weg sein
kontext: er zog mit ihnen 10 Jahre lang durch Europa
- 1d** określenia głównego bohatera: der Belgier, Jan Yoors, Zwölfjähriger, „Gajo”, Nichtziigeuner, er, Insider
– mit der Familie der Lowara, einem der vier Hauptstämme der Rom
– in ganz Europa
– von 1934 bis 1944
- 3** gemächlich, Tage, Sommerferien, langsam, Sinn für Zeit, Frühstück, bestimmte Zeit, endeten, spät, Abendbrot, Zeitpunkt, Tageseinteilung, vor und nach dem Frühstück, dem Abendessen, Sonntage, Ruhetage, Tage und Wochen flossen, aufeinander folgende Monate des Jahres, Sommer, Winter, war länger, Zeitrechnung, Geburt, ablaufende Zeit, Jahr
- 4** Für Frühstück und Abendbrot war kein bestimmter Zeitpunkt festgelegt. Es gab keine andere Tageseinteilung als Frühstück und Abendbrot. Sonntag und andere Ruhetage gab es nicht. Die Kinder unterschieden nicht zwischen den Monaten, es gab nur Sommer und Winter. Die Rom kannten die historische Zeitrechnung von Christi Geburt an nicht, sie bezeichneten die ablaufende Zeit durch Ereignisse.
- 6** **2** Sie lernte jeden Tag Vokabeln, ohne Freude daran zu haben / ohne dass sie Freude daran hatte. Sie lernte ohne Freude jeden Tag Vokabeln. **3** Statt ihr etwas zu schenken / Statt dass wir ihr etwas schenkten, haben wir sie ins Restaurant eingeladen. Statt eines Geschenks haben wir sie ins Restaurant eingeladen. **4** Er hat über das Thema geschrieben, ohne viel Interesse daran zu haben / ohne dass er viel Interesse daran hatte. Er hat ohne Interesse über das Thema geschrieben. **5** Er hat es geschafft, ohne dass sie ihm helfen mussten. Er hat es ohne ihre Hilfe geschafft.
- 7a** **1** Während er an der Universität studierte, hat er ... **2** Er hat viel fotografiert, während er in Italien war. / während er durch Italien reiste. **3** Während er arbeitete / gearbeitet hat, hat er ... **4** Während man diskutierte / sie diskutierten, hat er ...
- 8** ineinander, aufeinander
- 9** (1) zueinander (2) nebeneinander (3) miteinander (4) gegeneinander
- 10b** Zigeuner, Musik, Herz, Schmerz, Liebe, Leid, Glück, Geige, Traum, träumen, weinen, vergessen, verlor
- 13** uprzedzenia i stereotypy dotyczące Romów: das Zigeunerleben ist lustig, sie machen Geigenmusik, sie betreiben Wahrsagerei, sie stehlen, sie lügen, sie fahren umher, sie leben in Wohnwagen

45 Der Mann, der den Zufall verkaufte

- 2a betrieb – prowadził, lief sehr gut – miała się dobrze, prosperowała, beschaffen – załatwić, zdobyć
 2b Geschenk, Gartenschlauch
 2c Idee haben
 2d eine Polaroid-Kamera
 3 wiersz 12–14, wiersz 27–31
 4 „... um eine Idee zu kriegen, muss ich sie erst nicht mehr brauchen, ich muss sie überflüssig machen, damit sie sich freisetzen kann.”

- 5a 1a, 2a, 3c, 4a, 5c, 6d, 7b, 8c, 9c, 10d
 5b neutralne: etwas wollen, ruhig bleiben, sich etwas wünschen
 intensywny: verwirrt sein, beeindruckt sein
 bardzo intensywny: etwas ersehnen, scharf sein auf etwas, wütend sein

- 7a A hatte ...bezahlt, musste ...gekauft werden, war beeindruckt, gewünscht hatte
 B ersehnte Gegenstände, kein passendes Geschenk, herbeigeführtes Geschenk
 D kam ... wütend zurück

- 7b odmienne: die ... kommenden Väter, der betonierte Parkplatz, rausgeschmissenes Geld, kein passendes Geschenk, ersehnte Gegenstände, herbeigeführtes Geschenk, die Regierenden, einen Verletzten

- 8 1 E, 2 A, 3 B, 4 C, 5 B, 6 A, 7 E, 8 B, 9 C, 10 E, 11 A, 12 B, 13 B, 14 C, 15 A, 16 B, 17 B

- 9 Sie hat ihn beleidigt. Er war beleidigt. Der beleidigte ... Der Beleidigte ...
 Sie hat sich verliebt. Sie ist verliebt. Die verliebte ... Die Verliebte ...
 Man hat sie verhaftet. Sie sind verhaftet. Die verhafteten ... Die Verhafteten ...

- 11a Ein Kunde wusste einfach kein passendes Weihnachtsgeschenk ...
 Pewien klient nie miał pomysłu na odpowiedni prezent gwiazdkowy ...
 Aber die Leute waren ja gerade auf dieses bisschen Geheimnistuerei scharf.
 Ale ci ludzie nie chcieli zdradzić swojego pomysłu.

- ..., wie es mein Freund schon immer wollte.
 ..., taki, jak mój przyjaciel zawsze chciał mieć.
 Wir mussten doch eine Idee herbeiführen.
 Mielißmy przecież poddać pomysł.
 Möchte ich auch mal gerne wissen.
 Też chciałbym wiedzieć.
 Also, um eine Idee zu kriegen, ...
 Zatem, aby wpaść na pomysł ...
 ... um eine Idee zu kriegen, muss ich sie erst nicht mehr brauchen, ...
 ... dopiero wtedy przychodzi mi jakiś pomysł do głowy, gdy go już nie potrzebuję, ...
 So musste erst der Schlauch gekauft werden.
 Dlatego musiał Pan najpierw kupić wąż ogrodowy.

- 11b (1) doch (2) einfach (3) auch mal (4) schon immer (5) ja gerade (6) einfach

46 Die Österreicher

- 3a do Austriaków
 4a popelnąć samobójstwo, nie uporać się z czymś/nie poddać czemuś, nie ma na to sposobu/lekarstwa, zakorzenione uprzedzenia, wypowiedzieć wojnę czemuś

- 4b 1a, 2e, 3c, 4e, 5b, 6d, 7c, d, 8a, 9c, d, 10b
 6b Prag – Tschechien, Triest – Italien, Zagreb – Kroatien, Krakau – Polen, Flensburg – Deutschland, Königsberg – Russland, Karlsruhe – Deutschland

- 7a Baby, Halbwüchsiger, ..., Greis
 7b 996 ustanowienie państwa austriackiego
 1946 uroczyste obchody z okazji 950-lecia istnienia Austrii
 1955 Republika Austrii świętuje 10-lecie istnienia; zyskuje pełną suwerenność, zobowiązuje się do zachowania ponadczasowej neutralności

- 8a w parku, wiosną, mężczyzna ze swoją dziewczyną, iść do parku (i tam) truć gołębie

- 8b in den bunten Frühling hinaus, die Bäume sind grün, der Himmel ist blau, das Wetter ist wunderschön, die Sonne ist warm, die Lüfte sind lau, der Frühling, der dringt bis ins innerste Mark, der Frühling, der Frühling, der Frühling ist hier

- 8c druga zwrotka: (Schau, die Sonne ...): gehen wir Taubenvergiften im Park, a jeder vergiftet a Taube
 cała trzecia zwrotka: (Schatz, geh, ...) czwarta zwrotka: Kann's geben ... bis beim Taubenvergiften im Park.

47 Im Buchladen

- 2a Er möchte: ein Buch / etwas zum Lachen / etwas Repräsentatives / etwas, das man sieht, wenn man in das Wohnzimmer kommt / ein Tierbuch, schwer, mit grünem Einband

- 3 Er hat Geburtstag, er hat nicht viel Zeit, er lacht gern, er ist 40 Jahre alt, er ist altdeutsch eingerichtet

- 5 verstehen Sie? – Ja, also – Ja, mei, es ist so, also – verstehen Sie, also – nachher sagen wir mal – verstehen Sie? – Ja, also gut – ja mei – sagen wir mal – Jetzt sagen wir mal so – Verstehen Sie – Ja, also – nicht wahr? – nicht? – Ich würde sagen – Ja, ob jetzt natürlich – sagen wir mal – wissen Sie schon, gell – Aber wissen Sie, Fräulein – ne?

- 6 Beispiel(y): (1) Ja, es ist so / Wissen Sie (2) Sagen wir mal / Ja, es ist so / Ja, also (3) Also / Sagen wir mal (4) ich würde sagen / wissen Sie (5) Ja, also gut (6) sagen wir mal / wissen Sie (7) Ja also (8) verstehen Sie / wissen Sie. (9) Ich würde sagen

- 7 gut 1, 2; schlecht 5, 6; mittelmäßig 3, 4

- 8 1 Solltest du keine Zeit haben, dann lass es sein. 2 Bei schönem Wetter machen wir einen Ausflug. 3 Mit dem Problem sollten Sie zum Chef gehen. 4 Falls Sie ein spannendes Buch lesen wollen, hier ist ein Roman von Karl May. 5 Wenn ich früher fertig bin, dann komme ich zu dir. 6 Im Falle, dass Sie im Oktober in Frankfurt sind, sollten Sie zur Buchmesse gehen.

- 9b der Leseprozess (wiersz 23–33), der Erfolg (wiersz 34–39), ein Geschenk zu Weihnachten (wiersz 1–8), die Ziele der Eltern (wiersz 9–22)

- 12 1 Ich habe zur Zeit viel zu tun. 2 Das alles ist zu erledigen. 3 Die Kassetten sind bald

zu bestellen. 4 Du hast heute Abend noch Vokabeln zu lernen. 5 Hier sind die Personen, die anzurufen sind. 6 Wir haben noch zwei Texte zu lesen.

- 13 1 ... alle Regeln zu lernen? 2 ... dass ich zum Arzt mitkomme? 3 ... dass sein Vater mit ihm gesprochen hat. 4 ...die Sache noch einmal zu erklären? 5 ... dass du mir ein Geschenk mitbringst.

48

- 2 1 9–27, 2 28–45, 3 1–8, 4 55–62, 5 46–54

- 3 1 Landpomeranze, unerfahren in politischen Belangen, manisch depressiv, ein Mythos, schön 2 1998 jährte sich ihr 100. Todestag. 3 „Sisis kaiserliches Schönheits- und Gesundheitsbuch“, Jutta Wellmann 4 Diese Schreibweise war die von Sissi selbst verwandte 5 Inhalt: Das ist historisch nicht immer sauber recherchiert und stellenweise spekulativ – aber unterhaltsam; Aufmachung: Wellmanns Buch ist prächtig aufgemacht und reich illustriert, mit Bildmaterial, Zeichnungen, Skizzen und vielen, vielen Rezepten versehen. Das sieht ein bisschen aus wie ein Jungmädchen-Poesiealbum ...

- 4 1 R, 2 F, 3 R, 4 F

- 5a pflegende Öle, duftende Lotionen, für müde, fahle, strahlende, straffe Haut, für rosigen Teint

- 5b m: für rosigen Teint, mit frischem Quark
 f: ohne moderne Chemie, das Ergebnis harter Arbeit
 m, n, f: pflegende Öle, duftende Lotionen, mit pürierten Erdbeeren

- 6 Rosenwasser: warmes destilliertes, frische, warmen, frischen
 Zimteiscreme: süße, gemahlener, heißen, heiße, gemahlene

- 8 Potem się zaczynało. Do jedzenia też było niewiele / Niewiele też jadła. Nie jest łatwo, ...
 9 przy czasownikach sein, werden, bleiben

- 10 Was gibt es (zu essen / im Kino / im Fernsehen ...)?? – Co jest do jedzenia? / Co leci w kinie/w telewizji? ...

- Gibt es (etwas Neues / noch Karten ...)?? – Co nowego slychać? / Czy są jeszcze bilety? Wie geht es dir/Ihnen? – Co slychać? / Co u Pana/i slychać?

- Wie gefällt es Ihnen (hier / im Sprachkurs / in Ihrer Firma ...)?? – Jak się Panu/i (tu/na tym kursie językowym/w Pana firmie) podoba? Wie war es (im Urlaub / auf der Party / im Theater ...)?? – Jak było (na urlopie/ na przyjęciu/ w teatrze)?

- Wie spät ist es? – Która godzina? Es ist mir egal. – Jest mi wszystko jedno/to obojętne.

- Es tut mir Leid. – Bardzo mi przykro. Ich habe es eilig. – Spieszę się. Es geht los. – Zaczyna się.

- 11a Das Rezept, fit

- 11b es w mianowniku: teuer ist es auch nicht / es ist auch nicht teuer

- 12 2 Ich mache wieder eine neue Diät. 3 dich zu verstehen 4 die Rezepte geben 5 wann du das machst.

14a die Erziehung ihrer Tochter (3), Sissis Sprachkenntnisse (1), Sissi und die Politik (4), Sissis Charakter (2)

49 Warum?

2c narkotyki – einen rauchen, in andere Welten tauchen, die Augen waren tot, leer, müde, schwer, sich an eine fremde Macht ergeben, nur für Geld hast du dich gequält, dafür gingst du auf den Strich, für deinen Dealer

3 Co narrator teraz myśli i czuje: zwrotka 2., wiersz 3–8, zwrotka 3., zwrotka 4., wiersz 1,2; Jaka była ta przyjaźń na początku?: zwrotka 1., zwrotka 2., wiersz 1,2; Jak ta przyjaźń się później zmieniła?: zwrotka 4., od wiersza 3, zwrotki 5, 6.

4 1d, 2c, 3e, 4a, 5b

5 zwrotka 1.: Wir kannten uns seit Jahren, sind zusammen abgefahren. Uns gehörte die Welt und dafür brauchten wir kein Geld. Wir haben uns einfach treiben lassen, wir wollten nichts verpassen. Wir wollten nicht so werden, wie die Leute, die wir hasen. Nur ein Blick von dir und ich wusste genau, was du denkst, was du fühlst – diese große Vertrauen unter Frauen, das hat mich umgehauen. Es war völlig klar, ich konnte immer auf dich bauen.

zwrotka 4.: Ab und zu mal einen rauchen, mal in andere Welten tauchen, das war ja noch o.k., was ich gut verstehe. Doch dann fing es an mit den Sachen, die waren weniger zum Lachen. Doch du musstest sie ja machen. Ich stand nur daneben, konnte nicht mehr mit dir reden. Alles, was du sagtest, war: „Das ist mein Leben. Mein Leben, das gehört mir ganz allein und da mischt sich keiner ein. Lass es sein, lass es sein – das schränkt mich ein.“

6a Dieses große Vertrauen unter Frauen, das hat mich umgehauen. Sie war geil, diese Zeit. Mein Leben, das gehört mir ganz allein.

6b 2 Diese Person, die nervt mich ständig. / Sie nervt mich ständig, diese Person. 3 Dieser endlose Diaabend, der war ja furchtbar. / Er war ja furchtbar, dieser endlose Diaabend. 4 Mein Tagebuch, das darf niemand lesen.

7 Przykład(y): 1 Wir kannten uns seit Jahren und sind zusammen abgefahren. 2 Wir haben uns einfach treiben lassen um nichts zu verpassen, denn wir wollten nicht so werden wie ... 3 Es war völlig klar, dass ich auf dich bauen konnte. 4 Sie war nicht nur da, sondern (sie war) auch nah und (sie war) (auch) kaum zu übersehen. 5 Der Wind hat sich gedreht und jetzt ist es zu spät. 6 Ab und zu mal einen rauchen um mal in andere Welten zu tauchen, das war ja noch o.k. ... 7 Lass es sein, lass es sein, denn das schränkt mich ein.

50 Ramstein

1a a Radio – b 21. September 2006, Herbstanfang – c erster Teil: New York, zweiter Teil: Ramstein, Deutschland – d drei Personen: Benjamin Trick (Radiosprecher), Timothy Tailor (Reporter), Wirtin vom „Golden Gate“ in Ramstein

2b 1 R, 2 R, 3 F; 4 R, 5 F

3b 6, 1, 5, 7, 3, 4, 2

4b → Slownik

4c (1) Gaststube (2) Bandit (3) Tischdecke (4) Tischplatte (5) Knie (6) Speisekarte (7) Mappe (8) Plastikfolie (9) Schweinskotelett (10) Kartoffelsalat (11) Trinken

5 Überraschung: 2, 4, 6, 8; Begrüßung: 9; Erinnerungen: 5, 10; Einladung: 1, 3, 7

6a 2, 4, 5, 6, 10

6b 1 a c d e, 3 e, 5 b, 7 a c e, 8 g, 9 e, 10 b f

7 1 den Weihnachtsbaum mit Gin zu löschen 3 wie leer es hier ist 4 laut, überfüllt und gewalttätig 5 bis in die neunziger Jahre ... 6 warum man ihn ... 7 dass ich nach Europa ...

51 Die Zaubersprache

2b 1 Seine Eltern wurden überaus lebhaft und lustig, wenn sie Deutsch sprachen, sie waren verwandelt. 2 Er lief zornig davon. Er lernte die Sätze/Wörter, die seine Eltern in ihren Gesprächen benutzten, übte sie ein, wiederholte sie im genauen Tonfall, wie Zauberformeln. 3 Es war die Sprache ihrer glücklichen Schulzeit in Wien.

3 haben lub sein + imiesłów czasu przeszłego

4 2 Ich hätte / Wir hätten nicht länger gewartet. 3 Wir hätten es allein nicht geschafft. 4 Ich wäre / Wir wären beinahe zu spät gekommen.

5b ... gefeiert hätte, wäre ich heute nicht zu spät aufgestanden. Wenn ich heute nicht zu spät aufgestanden wäre, hätte ich den Bus nicht verpasst. Wenn ich den Bus nicht verpasst hätte, wäre ich nicht zu spät zur Konferenz gekommen. Wenn ich nicht zu spät zur Konferenz gekommen wäre, hätte ich die Geschäftspartner nicht verärgert. Wenn ich die Geschäftspartner nicht verärgert hätte, hätte ich den Auftrag bekommen.

6 1 muss 2 wahrscheinlich 3 Ich meine 4 wird ... wohl

7 ? vielleicht, möglicherweise, können (kann/könnte), Futur + vielleicht, möglicherweise + wahrscheinlich, vermutlich, wohl, vermuten, denken, meinen, glauben, müssen (müsste), dürfen (dürfte), Futur (+ vermutlich wahrscheinlich, wohl)

++ bestimmt, sicher, gewiss, überzeugt sein, sicher sein, müssen (muss), Futur + bestimmt, sicher, gewiss

9 (2) und hat kein einziges Wort gesagt. (3) und nicht immer gleich wütend werden. (4) auch den Tonfall. (5) würde ich zu dir fliegen. (6) Wenn er sie wirklich lieben würde, würde er nicht im Konjunktiv sprechen. (7) haben noch bis weit nach Mitternacht gesungen und getanzt. (8) konnte lange nicht einschlafen. (9) das Wort bedeutet(e). (10) kennen einander/sich kaum. (11) warum er so plötzlich verreist ist. (12) so teuer ist, fahre ich jetzt mit dem Fahrrad.

10 Przykład(y): Meine Geliebte! Ich liebe dich und werde dich immer lieben. Komm bitte heute Abend um halb acht zum zweiten

Ausgang des Zoologischen Gartens, wie immer. Zieh das an, was ich so schön an dir finde: das grüne Kleid, den grünen Hut und braune Schuhe. Vergiss bitte nicht den Regenschirm, es könnte regnen. Wir gehen zu Gambinus und essen dort zu Abend. Und dann, wenn du möchtest, könnten wir in meine Wohnung gehen und dann ... dein ...

52 Es ist leicht, Millionär zu werden

1b Er lernte eine neue Einstellung zum Geld. Er lebte einige Monate von nur fünf Mark am Tag, bezahlte seine Schulden und begann Kapital aufzubauen.

2 ... muss sie ihre Einstellung ändern. ... sollte sie sich ein Heft anlegen, in das sie ihre täglichen Erfolge notiert. ... Sie muss 10 Prozent ihres Lohns auf einem Sparkonto zur Seite legen, einen Teil jeder kommenden Gehaltserhöhung ebenfalls darauf überweisen und das Geld in Aktienfonds anlegen. ... Ich rate, das Geld bereits am Ersten jedes Monats auf das unantastbare Sparkonto zu tun. ... Der Trick ist, das Sparen nicht als Last zu sehen. ... Man soll hier und jetzt leben ... deshalb ist es falsch, für Konsumzwecke Schulden zu machen. ... deshalb empfehle ich, neben dem Sparkonto noch ein sogenanntes Spaßkonto anzulegen. ... Das rate ich ihm sogar. Und zwar mit Hilfe der 50/50-Regel: Sie besagt, dass man das Geld für die Schulden-Rückzahlung in zwei gleiche Teile splitten soll. ... So ist es wirklich kein Problem, täglich in fünf Minuten seine Erfolge zu notieren, wie ich es empfehle.

4 2 Ich habe weder Zeit noch Motivation, Vermögen aufzubauen. 3 Ich kann weder meine Schulden abzahlen noch sparen. 4 noch meine Frau finden Sparen sehr wichtig. 5 Ich habe weder einen Finanzberater noch besuche ich Seminare zu Finanzfragen. 6 hat der Chef weder gelobt, noch hat er mein Gehalt erhöht.

5 Przykład(y): + Sie müssen Ihre Einstellung ändern. Man sollte sich die täglichen Erfolge notieren. Ich rate Ihnen, Geld auf einem Sparkonto zur Seite legen. Ich empfehle Ihnen, Geld in Aktienfonds anlegen. Es ist sinnvoll, am Monatsbeginn mit dem Sparen anzufangen. Es ist besser, wenn man das Sparen nicht als Last sieht. Ich würde neben dem Sparkonto ein sogenanntes Spaßkonto anlegen. – Machen Sie nicht den Fehler, das Sparen zu wollen, was am Monatsende übrig bleibt. Es ist falsch, das Sparen als Last zu sehen. Sie sollten nicht das Konto überziehen. Ich würde nicht alles ausgeben, was da ist. Ich warne Sie davor, für Konsumzwecke Schulden zu machen.